Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology https://mir-nauki.com

2025, Том 13, № 4 / 2025, Vol. 13, Iss. 4 https://mir-nauki.com/issue-4-2025.html

URL статьи: https://mir-nauki.com/PDF/04PDMN425.pdf

5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

Ссылка для цитирования этой статьи:
Андреева, Е. Ю. Применение метода эмпатического моделирования смыслов в преподавании лингвистических дисциплин / Е. Ю. Андреева // Мир науки. Педагогика и психология. — 2025. — Т. 13. — № 4. — URL: https://mir-nauki.com/PDF/04PDMN425.pdf.

For citation:
Andreeva E.Yu. Applying the method of empathic meanings modeling in teaching linguistic disciplines. *World of Science. Pedagogy and psychology*. 2025;13(4): 04PDMN425. Available at: https://mir-nauki.com/PDF/04PDMN425.pdf. (In Russ., abstract in Eng.).

УДК 378

Андреева Екатерина Юрьевна
ФГОБУ ВО «Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации», Москва, Россия
Доцент кафедры «Иностранных языков и межкультурной коммуникации»
Кандидат филологических наук
E-mail: Katerina88557@yandex.ru
ORCID: https://orcid.org/0000-0001-9953-4958
РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1080566
SCOPUS: https://www.scopus.com/authid/detail.url?authorId=58838194700

Применение метода эмпатического моделирования смыслов в преподавании лингвистических дисциплин

Аннотация. Современная образовательная парадигма акцентирует внимание не только на когнитивном развитии обучающихся, но и на формировании их эмоционального интеллекта, способности к критическому осмыслению информации, интерпретации культурных контекстов и глубинному пониманию текста. В контексте лингвистических дисциплин — герменевтики, теории текста, иностранного языка, грамматики, стилистики — потребность в развитии данных компетенций становится особенно острой. В рамках данных дисциплин понимание смысла, авторской интенции и контекстуальной обусловленности текста выходит за рамки простого механического перевода и требует активного, эмпатического включения интерпретатора. В данной статье предлагается метод эмпатического моделирования смыслов в качестве инновационного инструмента, способствующего формированию указанных компетенций. Метод предполагает активную работу с текстом, «вживание» в различные роли и примерку на себя разных точек зрения, что позволяет студентам более глубоко понять смысл текста, намерения автора и культурно-исторический контекст, в котором он был создан. Цель данной статьи — подробно описать структуру данного метода, включающую ролевую декомпозицию, семантическую реконструкцию и эмпатическую репрезентацию. Автор подробно анализирует преимущества и ограничения метода в сравнении с традиционными методиками обучения лингвистическим дисциплинам. Приводятся конкретные примеры педагогических задач, решаемых с помощью в рамках преподавания герменевтики, грамматики, иностранного языка, межкультурной коммуникации. Подчёркивается, что рассматриваемая методика позволяет студентам не просто усваивать знания и воспроизводить информацию, но и становиться активными соавторами понимания, создавая собственный уникальный смысл в каждом изучаемом тексте. Это, в свою очередь, способствует развитию критического мышления, креативности и эмоционального интеллекта, что является необходимым условием успешной профессиональной деятельности в современном мире.

Ключевые слова: эмпатия; моделирование смыслов; лингвистика; герменевтика; эмоциональный интеллект; педагогические методы; интерпретация текста; смыслообразование; культурный контекст; лингводидактика

Введение

Современный образовательный процесс претерпевает значительные изменения, обусловленные развитием информационных технологий, глобализацией и возрастающей сложностью социальных процессов. В этих условиях традиционные методы обучения, ориентированные преимущественно на передачу знаний, становятся все менее эффективными[1]. Особую актуальность приобретает формирование у обучающихся навыков критического мышления, креативности, эмоционального интеллекта, способности к интерпретации сложных текстов и пониманию культурных контекстов [1].

В рамках лингвистического образования, в частности, в таких дисциплинах, как герменевтика, теория текста, иностранный язык, стилистика и грамматика, эти требования приобретают особую остроту. Понимание смысла, авторской интенции и культурной обусловленности текста выходит за рамки простого лингвистического анализа или перевода, если это произведение на иностранном языке, требуя глубокого, эмпатического включения читателя. В связи с этим возникает необходимость в разработке и внедрении новых педагогических подходов, способствующих развитию данных компетенций.

Одним из таких подходов является *метод эмпатического моделирования смыслов (ЭМС)*, который позволяет студентам активно включаться в процесс интерпретации текста, примеряя на себя различные роли и точки зрения, и создавая собственные, оригинальные смысловые конструкции.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью модернизации лингвистического образования, повышения его эффективности и ориентации на формирование компетенций, востребованных в современном обществе.

В качестве **материалов** исследования были использованы:

- Учебные программы и методические разработки по лингвистическим дисциплинам («Герменевтика и интерпретация текста», «Иностранный язык», «Грамматика основного иностранного языка», «Межкультурная коммуникация»).
- Тексты различных жанров и стилей (художественные произведения — поэзия и проза, публицистические статьи, рекламные тексты).
- Аудио- и видеоматериалы, иллюстрирующие примеры использования метода ЭМС в образовательном процессе.

Методы исследования включали в себя:

- Теоретический анализ научной литературы по педагогике, лингвистике, психологии и смежным дисциплинам.
- Педагогическое моделирование — разработка и апробация методических материалов на основе метода ЭМС.
- Наблюдение за учебным процессом с целью выявления особенностей применения метода ЭМС.

[1] Андреев А.А. Педагогика высшей школы. — М.: Московский международный институт эконометрики, информатики, финансов и права, 2002. — 264 с.

В качестве основных источников исследования использованы научные статьи и монографии российских и зарубежных ученых в области педагогики, лингвистики, психологии, посвященные вопросам развития эмоционального интеллекта, формирования компетенций в лингвистическом образовании, применения интерактивных методов обучения.

Цель статьи состоит в теоретическом обосновании и практической апробации метода эмпатического моделирования смыслов в преподавании лингвистических дисциплин. Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

1. Определить теоретические основы метода ЭМС.
2. Разработать методические материалы на основе метода ЭМС для различных лингвистических дисциплин.
3. Апробировать метод ЭМС в учебном процессе и оценить его эффективность.
4. Выявить преимущества и ограничения метода ЭМС по сравнению с традиционными методиками.
5. Предложить рекомендации по применению метода ЭМС в лингвистическом образовании.

Результаты

1. Сущность метода эмпатического моделирования смыслов (ЭМС)

Метод эмпатического моделирования смыслов представляет собой педагогический подход, направленный на развитие глубинного смыслового анализа текста через ролевое моделирование различных точек зрения, включающее эмпатию, семантический анализ и креативную интерпретацию. Суть метода заключается в том, что обучающиеся работают с текстом, «вживаясь» в различные роли и примеряя на себя разные точки зрения, что позволяет им более глубоко понять смысл текста, намерения автора и контекст, в котором он был создан.

В основе метода ЭМС лежит идея о том, что понимание текста не является пассивным процессом, а требует активного участия читателя[2], его способности к эмпатии, рефлексии и творческому мышлению [2]. Метод ЭМС позволяет студентам развивать эти способности, формировать личностную вовлечённость в процесс анализа текста и создавать собственные, оригинальные смысловые конструкции.

2. Этапы применения метода ЭМС

Процесс применения метода ЭМС включает в себя три основных этапа:

1. Ролевая декомпозиция: на этом этапе текст читается с интенцией «вжиться» в три персонажа: автор (его мотивы, контекст, эмоции, установка), герой/объект описания (что он чувствует, скрывает, выражает) и альтернативный читатель (читатель с иными ценностями: историк, подросток, иностранец, философ и т. д.).

Например, при анализе стихотворения А.С. Пушкина «Я помню чудное мгновенье...» студенты могут «вжиться» в роль самого Пушкина, переживающего чувства к А.П. Керн, в роль самой Керн, воспринимающей эти чувства, и в роль современного читателя, оценивающего стихотворение с точки зрения современных представлений о любви и отношениях. В рамках занятия по герменевтике студентам предлагалось интерпретировать данное стихотворение с

[2] Бодалев А.А. Психология общения. — М.: Юрайт, 2014. — 256 с.

точки зрения различных возрастных групп, а именно: подростка, с одной стороны, и зрелого человека, умудренного опытом, с другой.

Если брать в качестве примера семинар по изучению иностранного языка, можно предложить для анализа рекламный текст и разделить учащихся на две группы: одна группа представляет себя создателями данного текста, при этом думая, какие средства были ими удачно/неудачно использованы для привлечения внимания покупателя к товару; другая же группа вживается в роль покупателя предлагаемого товара, обращая внимание на то, что именно в тексте описания его характеристик привлекло их больше всего или что, наоборот, оттолкнуло.

На занятии по грамматике иностранного языка можно предложить такой тип задания: заранее попросить искусственный интеллект сгенерировать несколько текстов — рассуждений с большим количеством грамматических и пунктуационных ошибок, а также нарушениями в согласовании времен — и предложить учащимся представить себя преподавателями, объясняющими, почему в данном случае была допущена та или иная ошибка и попытаться верно ее исправить, объясняя свой выбор.

В рамках семинара по межкультурной коммуникации можно использовать следующий тип задания: предложить студентам посмотреть видеоролик длительностью 7–8 минут, содержащий ситуацию коммуникативной неудачи или нескольких неудач, возникающих при переговорах представителей различных национальностей. Учащиеся делятся на две группы, и каждая из них объясняет, где именно в процессе общения возникали точки непонимания, через призму национальных особенностей, носителями которых они являются (к примеру, «американцы» vs. «японцы»).

2. Семантическая реконструкция: здесь каждый обучающийся или же группа обучающихся (3–4 человека) создает альтернативные версии текста, переформулируя его на другом уровне языка (лексическом/стилистическом/грамматическом) и с учетом иной прагматической установки (например, в формате речи оратора с трибуны, поста в соцсети, научной речи).

К примеру, стихотворение «Я помню чудное мгновенье...» может быть переформулировано в формате научного отчета о нейрофизиологических процессах, происходящих в мозге человека при переживании любви, или в формате короткого поста в социальной сети, выражающего те же чувства, но с использованием современных изобразительно-выразительных средств и фразеологии.

Рекламный текст может быть переписан учащимися с учетом определенной целевой аудитории: (а) если данный товар предлагается для молодёжи; (б) если товар предназначен для людей старшего поколения (45+).

Текст-рассуждение с большим количеством ошибок может быть превращен в описательный тест с использованием синонимичных лексических конструкций. Или же можно попросить учащихся усложнить структуру данного текста путем добавления большего количества глагольных форм и различных типов наклонений.

В случае интерпретации коммуникативных неудач каждая из групп готовит мини-презентацию, предлагая в ней методы сглаживания нарушений коммуникации.

3. Эмпатическая репрезентация: на данном этапе студентами представляется финальная версия — речь от лица той роли, которую выбрал обучающийся. Оценивается не точность, а такие критерии, как глубина понимания, речевая интуиция, контекстуальная гибкость. При этом учащийся мысленно проходит цепочку из трех компонентов: сопереживание — сочувствие — внутреннее содействие [3].

Например, студент может представить монолог Пушкина, рассказывающего о своих чувствах к Керн, или монолог Керн, отвечающей на эти чувства, либо же монолог современного читателя, оценивающего стихотворение с точки зрения современных ценностей и представлений.

На занятии по иностранному языку студенты по очереди могут представить устную рекламу рассматриваемого товара и в итоге выбрать лучшую/наиболее убедительную презентацию путем голосования.

Грамматические отрывки могут быть озвучены студентами корректно (с соблюдением всех норм согласования времен, верным употреблением средств связности), а могут быть прочитаны с намеренными ошибками; здесь задачей остальных учащихся будет определение верных и неверных вариантов употребления грамматических форм и предложение собственных версий для исправления.

В рамках рассматриваемого задания по межкультурной коммуникации студенты представляют устную презентацию с точки зрения «своих» национальностей, а также используя фоновые знания.

3. Преимущества и ограничения метода ЭМС

Метод ЭМС обладает рядом преимуществ по сравнению с традиционными методиками обучения:

- Глубина понимания: метод ЭМС обеспечивает более глубокое понимание текста за счет ролевой и эмпатической вовлечённости студентов [4].
- Мотивация обучающихся: данный метод повышает мотивацию обучающихся за счет творчества и ролевого включения.[3]
- Универсальность: этот метод обучения может быть применен к любому типу текста (письменный / устный / медиатекст) и адаптирован для различных лингвистических дисциплин [5].
- Формы реализации: метод ЭМС предполагает разнообразные формы реализации (тексты, выступления, посты, монологи, стилизации), что делает учебный процесс более интересным и увлекательным, побуждая студентов мыслить критически, а также проявлять креативность.

Однако вместе с тем, метод ЭМС имеет и некоторые ограничения. Следующие ключевые замечания были сформулированы после апробации метода в различных группах:

- Метод ЭМС требует готовности преподавателя вести эмпатически насыщенную работу; без предварительной заготовки текстов и вариантов формулировок заданий провести занятие будет сложно [6].
- Данный метод не следует применять на начальных этапах обучения (уровень A1-A2) ввиду того, что студенты ещё не успевают в достаточной мере овладеть необходимыми для глубокого анализа лингвистическими и коммуникативными компетенциями. Однако можно прибегнуть к адаптации учебных материалом, что облегчит восприятие материала студентами [7].

[3] Колесникова И.А. Педагогическая праксеология. Учебное пособие для вузов. / И.А. Колесникова, Е.В. Титова. — М.: Издательский центр «Академия», 2005. — 256 с.

- Этот метод лучше всего работает в группе, где уже есть доверие и опыт взаимодействия; не следует предлагать задания, смоделированные в рамках метода ЭМС на первом или втором семинаре, так как студенты могут проявить стеснение и не до конца реализовать как коммуникативный, так и креативный потенциал.

Обсуждение

Апробация метода ЭМС в преподавании различных лингвистических дисциплин («Герменевтика и интерпретация текста», «Иностранный язык», «Грамматика основного иностранного языка», «Межкультурная коммуникация») показала его высокую эффективность в формировании компетенций, связанных с глубоким пониманием текста, лингвистической рефлексией и эмоциональным интеллектом. Студенты, участвовавшие в эксперименте, продемонстрировали более высокий уровень эмпатии, креативности и способности к многоуровневой интерпретации текста по сравнению со студентами, обучавшимися по традиционным методикам. В частности, было отмечено, что метод ЭМС способствует:

- Развитию способности к анализу текста с учетом различных контекстов и точек зрения [8].
- Формированию навыков риторической и коммуникативной адаптации текста под разные цели и аудитории [9].
- Укреплению личностной вовлечённости в процесс анализа текста как способа познания другого и себя [10].

При этом было выявлено, что эффективность метода ЭМС зависит от ряда факторов, таких как уровень подготовки студентов, их мотивация, готовность преподавателя к эмпатически насыщенной работе, а также наличие доверительной атмосферы в группе.

Заключение

Метод эмпатического моделирования смыслов представляет собой перспективный педагогический подход, способствующий развитию эмоционального интеллекта, лингвистической рефлексии и способности к глубокому пониманию текста в лингвистическом образовании. В эпоху стремительных перемен, когда объем информации растет экспоненциально, а традиционные знания быстро устаревают, умение критически осмысливать информацию, понимать скрытые смыслы и адаптировать знания к различным контекстам становится ключевым фактором успешности в любой профессиональной сфере. Метод ЭМС позволяет студентам не просто усваивать знания и воспроизводить информацию, но и становиться активными соавторами понимания, создавая внутренний смысл в каждом изучаемом тексте. Это, в свою очередь, способствует развитию критического мышления, креативности и эмоционального интеллекта, что является необходимым условием успешной профессиональной деятельности в современном мире.

Для дальнейшего повышения эффективности применения метода ЭМС необходимо:

- Разработать методические рекомендации для преподавателей, включающие примеры заданий и упражнений для различных лингвистических дисциплин, учитывающие специфику каждой дисциплины и особенности контингента обучающихся.
- Организовать специализированные курсы повышения квалификации для преподавателей, направленные на развитие их эмпатических способностей, навыков модерации дискуссий и создания благоприятной образовательной среды, способствующей личностной вовлеченности студентов в учебный процесс.

- Создать условия для формирования доверительной атмосферы в учебной группе, способствующей активному взаимодействию студентов, обмену мнениями и конструктивной критике. Важно создать атмосферу взаимного уважения, в которой каждый студент чувствует себя вправе высказать свою точку зрения, не опасаясь быть осужденным или высмеянным.
- Разработать гибкую систему оценки эффективности применения метода ЭМС, учитывающую не только когнитивные, но и эмоциональные и личностные аспекты. Оценка должна быть ориентирована на выявление не только уровня знаний, но и уровня развития эмпатии, креативности и способности к критическому мышлению.

В заключение следует подчеркнуть, что метод ЭМС — это не просто методический прием, а целостная педагогическая философия, ориентированная на формирование гармонично развитой личности, способной к глубокому пониманию мира и себя в этом мире, эмпатии и активному участию в решении задач различной степени сложности в рамках своей специальности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Хуторской А.В. Метапредметный подход в обучении. — М.: Эйдос; Институт образования человека, 2016. — 80 с.
2. Карпова Ю.А., Мощанская Т.В., Мощанская Е.Ю. Формирование эмотивно-эмпатийных умений устного переводчика: междисциплинарный подход // Science for Education Today. — 2020. — № 2. — С. 37–55.
3. Алаева М.В. Эмпатия как один из инструментов понимания психического состояния другого человека // Инженерные технологии и системы. — 2011. — № 2. — С. 102–105.
4. Ильин Е.П. Психология творчества, креативности, одаренности. — СПб.: Питер, 2009. — 434 с.
5. Роджерс К. Клиент-центрированная терапия. М.: ИОИ, 2025. — 192 с.
6. Шкитина Н.С., Гнатышина Е.В., Касаткина Н.С., Немудрая Е.Ю., Циулина М.В. Педагогические модели формирования эмпатийно-коммуникативной компетентности студентов // Перспективы науки и образования. 2019. — № 3(39). — С. 101–118.
7. Гриднева Н.А. Использование аутентичных материалов в обучении иностранному языку на уровне А1 // Самарский научный вестник. — 2017. — Т. 6. — № 4(21). С. 210–214.
8. Андреева Е.Ю. Взаимодействие студентов и искусственного интеллекта в зеркале трансформации российской образовательной парадигмы // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия «Гуманитарные науки». — 2025. — № 5. — С. 42–45.
9. Шаховский В.И. Эмотивная лингвоэкология: комплексный подход к изучению языка, речевой деятельности и человека // Вопросы психолингвистики. — 2024. № 19. — С. 13–21.
10. Рубинштейн С.Л. Бытие и сознание. Человек и мир. СПб.: Питер, 2017. — 287 с.

Andreeva Ekaterina Yurievna
Financial University under the Government of the Russian Federation, Moscow, Russia
E-mail: Katerina88557@yandex.ru
ORCID: https://orcid.org/0000-0001-9953-4958
RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1080566
SCOPUS: https://www.scopus.com/authid/detail.url?authorId=58838194700

Applying the method of empathic meanings modeling in teaching linguistic disciplines

Abstract. The modern educational paradigm focuses not only on the cognitive development of students, but also on the formation of their emotional intelligence, the ability to critically understand information, interpret cultural contexts and deeply understand the text. In the context of linguistic disciplines — hermeneutics, text theory, foreign language, grammar, stylistics — the need to develop these competencies becomes especially acute. Within the framework of these disciplines, understanding the meaning, author's intention and contextual determinacy of the text goes beyond simple mechanical translation and requires active, empathic involvement of the interpreter. This article proposes the method of empathic modeling of meanings as an innovative tool that contributes to the formation of these competencies. The method involves active work with the text, getting used to different roles and trying on different points of view, which allows students to more deeply understand the meaning of the text, the author's intentions and the cultural and historical context in which it was created. The purpose of this article is to describe in detail the structure of this method, including role decomposition, semantic reconstruction and empathic representation. The author analyzes in detail the advantages and limitations of the given method in comparison with traditional methods of teaching linguistic disciplines. Specific examples of pedagogical tasks solved with the help of empathic modelling method in the context of teaching hermeneutics, grammar, foreign language, intercultural communication are given. It is emphasized that the method allows students not only to assimilate knowledge and reproduce information, but also to become active co-authors of understanding, creating their own unique meaning in each studied text. This, in turn, contributes to the development of critical thinking, creativity and emotional intelligence, which is a prerequisite for successful professional activity in the modern world.

Keywords: empathy; modeling of meanings; linguistics; hermeneutics; emotional intelligence; pedagogical methods; interpretation of the text; meaning formation; cultural context; linguodidactics